

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第三〇八一號  
 校刊 非賣品  
 社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一  
 臺北陽明山華岡 電話：二二三三

創發	社名	社副	編輯	印刷
張人	鄭長	張長	吳淑	吳淑
鄭人	莊長	梁編	宋卿	宋卿
嘉貞	本滋	明玉	琴菊	琴菊
立明	明明	明明	系心	系心
武銘	銘銘	銘銘	銘銘	銘銘

## 本學期導師會議

### 明假正宗堂口開

#### 盼各系組導師及輔導教官出席

(本報訊)據課外活動組表示，七十二學年度第二學期之導師會議，定於明(十五)日假大忠館正宗堂召開，由校長親自主持。盼各系組導師、輔導教官、及有關之行政單位主管，準時出席。不出席者，事先需以書面送交課外活動組備查。

為便利有關人員參加會議，特於當日下午二時廿分於市黨部前加開會議專車乙輛。

#### 潛水訓練班

即日起報名

(本報訊)漁藝社與中華潛水協會合辦潛水訓練班，對潛水有興趣的社員，可至漁藝社洽詢。報名日期自即日起至暑假假期間，費用一仟五百元。活動以兩星期為一期，學會為止，學成可領執照。

#### 莊明宜

水彩個展

(本報訊)美術系三年級莊明宜定即日起在本月廿一日，假大仁館二樓學生畫廊舉行「水彩個展」。

#### 暑期舞蹈研習營報名

(本報訊)舞蹈社定於九月四日至八日舉辦暑期舞蹈研習營。有興趣者可於今日下午二時至五時卅分；十六日中午十二時至二時前往活動中心報名。

## 考前充分準備

### 勿存僥倖心理

(本報訊)據課務組表示，七十二學年度第二學期期末考試，將自本月十九日開始舉行，考試日程表已於十一日公布於各系組辦公室，盼同學們務必前往查看。

此外，學校希望這次的期末考試能在公平、公正的情況下進行，所以一再呼籲同學儘量利用考前時間好好準備功課，千萬別存僥倖心理，而在考場作弊。尤其在監考官人員嚴密的監考下，一時十分，逕至大仁館四樓該社辦公室報名。

#### 劉良佑談

陶藝發展

(本報訊)史學系博物館學課程實習展覽「你儂我儂」(水火的結合)定今(十四)日下午三時至五時，假校史館舉辦專題演講，由本校化工系陶業組劉良佑主任主講：歐美現代陶藝發展概況及其欣賞。演講時並有精美幻燈片解說。

#### 白輝龍榮獲

打字賽冠軍

(本報訊)本校企管一白輝龍同學參加本月三日於實踐家專舉行之全國英文打字競賽，榮獲大專社會組冠軍，並將代表國家參加八月初於日本舉行之亞洲亞英打字賽。

#### 林慶功等奮勇滅火

獲記小功以資獎勵

(本報訊)據課外活動組表示，五月十日女聯會與演辯社之聯合辦公室發生意外火災；經化工三林慶功、林永和、市政二高銘賢、新聞四黎榮章、電絲二朱逸麟、觀光二李繼文等人將其撲滅，為獎勵前述同學之義勇行為，除林慶功同學記小功乙次、嘉獎兩次外，餘皆記小功乙次。

#### 器材歸還

(本報訊)據活動中心表示，各社團向該中心借器材逾期未還者，務必於本月十六日前歸還，中心內之各社團信件儘速領回。

#### 大陸問題座談

參加者今報名

(本報訊)據公關室表示，七十三年度支援被奴役國家週運動中之「中國大陸問題座談會」，將於七月十九日晚六時，假該社召開第一次新任幹部會議。

#### 社團簡訊

△克強學社今日下午四時，假新聞系攝影教室舉行第二次幹部會議。

△愛暉社今晚六時，假活動中心召開第二次幹部會議。

△廣告設計社今晚六時，假該社召開第一次新任幹部會議。

△英文學社今日下午五時，假該系系圖書室召開第一次全系新任幹部會議。

△農村服務社今晚六時，假大義四〇一舉行本學年度最後一次集訓。

△國術社詠春組、太極組今日下午五時，假大仁二〇四及逸仙堂旁，舉行本學期最後一次例行活動。

△仲愷學社明日中午十二時十分，假機械系圖書室召開小組長聯席會議。

#### 暑假期間三項登山活動

(本報訊)華岡登山社將於暑假期間舉辦三項高山活動：(一)七月十日至十六日南湖北山縱走中央尖山。(二)八月廿四日至廿九日北二段縱走。(三)九月初奇萊、能高縱走安東軍。凡本校師生欲報名參加者，即日起至六月廿日止每天中午逕至活動中心華岡登山社報名。

## 語文實習補考

### 九月廿日舉行

(本報訊)據語文中心表示，本學期語文實習補考日期定於九月廿日。由於成績單上不附註補考日期，所以提前公布。凡該科第七教室的同學，盼於九月廿日以前逕至第七教室門口預查座位，並須密切注意導報及海報的張貼，以詳細了解補考注意事項及細節。

#### 北管研習會

(本報訊)地方戲劇研究社將於八月份舉辦「暑期北管研習會」，前在北市靈安社學習北管子弟戲。此項活動不收任何費用，有興趣者，於六月二十五日前每日中午十二時至三十分至

#### 中央日報舉辦

暑期環島服務

(本報訊)由中央日報所主辦之「暑期大專青年環島工作服務隊」，徵求具服務熱忱、刻苦耐勞之在學學生，意者可於六月十五日至廿一日上午九時至下午五時卅分，攜學生證、簡歷表、二吋照片三張，假台北市忠孝西路一段八十三號該社後門二樓發行組報名。

#### 勿闖工地

以策安全

(本報訊)據總務處表示，本校大雅館興建尚未完工，工地附近常易發

#### 國中輔導

(本報訊)文友學社將於七月廿三日至廿八日及七月卅一日至八月四日，舉辦暑假課外活動輔導，輔導對象為大安、金華、仁愛三所國中之同學，輔導項目有吉他、韻

#### 器材歸還

(本報訊)據活動中心表示，各社團向該中心借器材逾期未還者，務必於本月十六日前歸還，中心內之各社團信件儘速領回。

#### 大陸問題座談

參加者今報名

(本報訊)據公關室表示，七十三年度支援被奴役國家週運動中之「中國大陸問題座談會」，將於七月十九日晚六時，假該社召開第一次新任幹部會議。

#### 社團簡訊

△克強學社今日下午四時，假新聞系攝影教室舉行第二次幹部會議。

△愛暉社今晚六時，假活動中心召開第二次幹部會議。

△廣告設計社今晚六時，假該社召開第一次新任幹部會議。

△英文學社今日下午五時，假該系系圖書室召開第一次全系新任幹部會議。

△農村服務社今晚六時，假大義四〇一舉行本學年度最後一次集訓。

△國術社詠春組、太極組今日下午五時，假大仁二〇四及逸仙堂旁，舉行本學期最後一次例行活動。

△仲愷學社明日中午十二時十分，假機械系圖書室召開小組長聯席會議。

西文圖書部分

書碼	作者	書名(出版年)	出版者	典藏處
001.4/B223	Barzum, Jacques	The Moder Researcher, c1962, c1977	New York, Harcourt	圖
001.4/H551	Herman, Herbert	Experimental methods of materials research, c1967	Taiwan	圖
001.4/R845	Roth, Audrey J.	The research paper; form and content, c1966	California, Wadsworth	圖、勞
001.4/W617	Whitney, Fredrick	The elements of research, 1950	N. J.: Rentice-Hall	圖
001.42/R459	Reynolds, H. T.	Making causal inferences with ordinal data, c1971	Univ. of North Carolina	圖
001.42/T977	Traub, Ross	Methodological developments, 1979	San Francisco: Jossey Ba	勞研
001.42/A182	Ackoff, Russell L.	Fundamentals of operations research, 1968	n.p.: n.d.	市政
001.424/B869	Bronson, Richard	Sohaum's outline of theory and problems of operations research, c1982	New York; McGraw Hill	圖
001.424/C192	Campbell, William	Form and style in thesis writing, c1967	Boston, Houghton Mifflin Co.	應數
001.424/C192-2	"	Form and style: theses, reports, term papers, c1978	"	圖
001.424/C776	Cooper, Leon	Introduction to operations research models, c1977	Taipei, Jwang Yuan	圖
001.424/E36	Eiselt, Horst A.	Operations research handbook: standard algorithms and methods with examples, 1978	Taipei, Scholars	應數
001.424/T111	Taha, Handy A.	Operations research: an introduction, c1979	Taipei; Tan chiang	應數
001.429/G258	Gatner, Elliott S. M.	Research and report writing	n.p.; n.p.	圖
001.429/U58	Univ. of New Mexico	Abstracts of these University of New Mexico, 1933-37 (1946)	Albuquerque, The Univ.	圖
020.202/C771	Cook, Margaret G.	The new library key	Taipei, Wen Hsing	圖
R 025.52/B293	Barton, Mary Neill	Reference books, a brief guide for student and other users of the library, 1962, 1966	Baltiland, Enoch Pratt Free Lib.	圖
025.52/S559	Shores, Louis	Basic reference sources, and introduction to materials and methods, 1954	Western reserve Univ.	圖
R 028/G259	Gates, Jean Key	Guide to the use of books and libraries, c1978	New York; McGraw-Hill	圖
028.07/A935	Austin, Littie J.	College reading skills, 1966	New York; Alfred a Knoph	圖
R 028.07/B293	Barton, Mary N.	Reference books; a brief guide, 1969	n. p.	新聞
029.5/W722	Williams, Geil B.	A research manual; a bibliographical guide to college studies and interests, c1940	New York; Harper	圖
428/018	O'connor, Maeve	Writing scientific papers in English: an ELSE-Ciba foundation guide for user, 1976	Taipei; Wan Li-cheng	家研
658.453/R659	Robinson, David M.	Writing reports for management decision, c1969	Chio: Charles E. Merrill	勞研
808.02/D727	Doubleday, Neal Frnak	Writing the research paper, c1969	Mass, Heath	圖
808.02/L642	Lester, James D.	Writing research papers: a complete guide, 1967 (Chinese Title: 論文寫作報告)	New Jersey: Scott Foresman	圖、勞研
808.02/T929	Turabian, Kate L.	Student's guide for writing college papers,	Chicago: Univ. of Chicago	新聞
808.02/T929-1	"	A manual for writers of terms papers, theses, and dissertations, 1955, c1967, c1969, c1973, c1975	"	英圖、英、勞工、勞研、政研、會計、國貿
808.02/P978	Pugh, Griffith Thompson	Guide to research writing, c1963	Boston; Mifflin	圖
808.02/W772	William, Cecil B.	A research manual for college studied and paper, 1963.	New York; Harper & Row	圖
808.042/D644	Dodge, Richard H.	How to read and write in college: a complete course, from 3, c1967	New York: Harper & Row	圖
808.042/J66	Johnson, Thomas	Guide to situdents papers, c1969	Minneapolis; Burgess	圖
808.4/H876	Hubbell, George Shelton	Writing term papers and repores, [1962]	Taiwan	圖
808.6/C877	Cox, Martha Heasley	A reading approach to college writing, 1970, 1971	Scranto, Pa., Chandler	圖
808.66/M551	Menzdl, Donald H.	Writing a technical paper, c1961	New York; McGraw-Hill	圖

● 本校圖書館所藏 ●

● 圖書館參考諮詢組提供 ●

# 讀書及論文寫作方法選目(上)

在本館製作的各式海報中，以下面這則海報所引起的迴響最多、最大。

怎樣寫好報告、論文呢？

圖書館有書教您如何寫論文

圖書館有目錄、索引提供您資料的線索

.....  
哇！報告、論文一定頂呱呱！

常有讀者就這一海報內容加以詢問，並要求服務。

大學教育的重要目的之一，在訓練學生獨立思考和研究分析的能力，而論文、報告的寫作正是訓練這種能力的最佳方式，大學部同學要繳學期報告代替考試，研究所同學寫學位論文更是必然的，於此可見論文、報告寫

作在大學中所佔地位之愈顯重要。

本館收藏有關此類圖書資料之類號：中文為 019 讀書法，802.7 修詞、作文，811 寫作、翻譯及演說。西文為 001.4 方法論與研究 (Methodology and research)，028.7 書及其他資料之利用 (Use of books and other records as sources of information)，808 修辭 (作文) 與文集 (Rhetoric (Composition) and Collections)。期刊論文資料可利用前述類號，查閱中央圖書館出版之中華民國期刊論文索引，台大出版的中文期刊論文分類索引，以及政大出版的中文報紙論文分類索引等。現在，進一步的選列館藏此類圖書資料目錄以饗讀者。

## 中文圖書部分

書 號	著 者	書 名	出版年	出 版 者	典 藏 處
019/0010	康平譯 (日)多湖輝撰	讀書記憶術	民71.	國際文化公司	心理衛生中心
019/1011	王雲五	讀書常識	民63.	華國出版社	圖書館(以下簡稱圖)
019/1011	"	岫廬論學	民64.	台灣商務印書館	圖、新聞系
019/1162	張明仁編	古今名人讀書法	民63.	"	圖、新聞、市政
019/1734	孟浩	怎樣讀書	民41.	華國出版社	圖
019/2523	朱自清	精讀指導舉隅	民61.	台灣商務印書館	圖
019/2835	徐籟軒	讀書座右銘	民47	啟明書局	圖
019/3332	梁實秋等	給你一把鑰匙—學者談讀書	民71.	正中書局	共同科目系
019/4033	李冠禮、蕭品超譯 (日)鶴見祐輔撰	讀書三昧	民56.	台灣商務印書館	史學系
019/4425	林衡哲、廖運範譯 叔本華等撰	讀書的藝術	民65.	志文出版社	圖、德文、土資、兒福、新聞
019/4735	胡哲敷	曾國藩治學方法	民65.	中華書局	圖
019/5564	中央日報社輯	讀書選集	民68.	輯者印行	三研所、新聞系
019/7236	劉兆明等	讀書與考試	民72	張老師出版社	圖、兒福
019.1/3430	洪宏亮編	有效的讀書方法	民67.	遠流出版社	圖
019.1/4046	林衡哲編譯 培根等撰	讀書的情趣	民62.	志文出版社	德文、兒福
019.1/5344	陳如一譯	研究方法與報告寫作	民50.	中華文化出版事業社	圖
019.1/8050	金振庭編	科學的讀書法	民58.	編者印行	圖
019.2/2104	何廣棧	讀書管窺	民69.	九龍新亞圖書公司	大陸所
019.8/7585	陳善捷編譯	圖書館資源—如何研究與撰寫論文	民68.	編譯者印行	圖
028/8764	鄭明娟	讀書與工具	民70.	台灣商務印書館	圖
802.7/4414	蘇雪林	讀與寫	民50.	光啟出版社	圖
811.31/4474	蔣勵材	論文及公文作法	民62.	台灣商務印書館	圖
811.4/0035	言心哲	大學畢業論文的作法	民55.	"	圖、民華所、哲學系
811.4/1167	張昭譯 (日)齊藤孝撰	學術論文的寫法	民68.	儒林圖書公司	圖
811.4/2335	傅祖慧	科學論文的寫作審查及發表	民69.	中華農學會	圖
811.4/2738	段家鋒等編	論文寫作研究	民72.	三民書局	地理系
R811.4/3041	宋楚瑜	學術論文規範	民66.	正中書局	圖、政治、哲學、造園、中美所
811.4/3041-1	"	如何寫學術論文	民67.	三民書局	圖、土資、政治、國貿、哲學
811.4/3049	房志榮、沈宣仁	學術工作與論文	民62.	先知出版社	史學、兒福
811.4/4027	教育科學研究室	研究報告之寫作方法與格式	民71.	淡江大學	圖
811.4/5523	曹俊漢	研究報告寫作手冊	民67.	聯經出版事業公司	圖、新聞、土資、地理
811.4/6088	思敏	大學論文研究與寫作	民63.	文致出版社	史學
811.4/7124	馬凱南譯	大學論文研究報告寫作指導	民66.	黎明文化事業公司	土資、哲學、三研所



名舞欣賞

天鵝湖

提到「天鵝湖」，我們一定聯想到芭蕾舞，女的穿着白色的裙子，脚穿硬頭的鞋子，掂起脚來跳的舞，這種舞蹈在歐洲叫做古典舞蹈，在英美則跟舞劇混為一談而叫做芭蕾舞，並不加「舞」字。

法文「Ballet」是舞劇的意思，所以舞劇不盡然穿硬鞋，躡着脚尖跳舞，因此有的是用民族舞蹈的技巧，有的是現代舞蹈的技巧，只要有劇情的都叫做舞劇(Ballet)，目前甚至只要是在舞台上表演，刻意表現藝術意志的舞蹈作品，都叫做舞劇，猶如電影，不管有劇情沒有劇情都叫做電影一樣，所以才會有以竹槓舞演的菲律賓舞劇(Ballet)、泰國舞演的舞劇、非洲土著舞蹈的舞劇。可見 Ballet 字並非指舞蹈技巧，而是指舞劇的作品。

因為今後也許會有機會繼續介紹名舞，為了讀者易以明瞭起見，先在此簡釋一下平常弄不清楚的 Ballet 這個字，也就是說在我的文章裡會見到「芭蕾舞」這個字眼。

過去由於舞劇最興盛的時期，所採用的舞蹈多半是古典舞蹈之故，以致在我們的印象裡沒有古典舞蹈與舞劇之分。因此舞劇「天鵝湖」直接讓我們聯想到那高雅優美的古典舞蹈，同時我們大家都似乎概略地知道「天鵝湖」有那麼一個徘徊動人的劇情——一位多情的王子愛上了化身為天鵝的少女的故事。

這裡不妨將這齣「天鵝湖」以分幕的方式來介紹。

第一幕是慶祝王子季格弗利成年的場面(舞臺通常是宮殿裡的院子)，舞臺上王子的朋友們尋樂，一連串的歡樂舞，其中以三人舞最美。不久王子的母親叫他們不要胡鬧，並且告訴王子要在明天的生日會裡選自己的妻子。然後王子的家庭教師酒醉着跳舞。王子找了一個女孩子共舞，可是不稱意。就在這個時候有一群天鵝從頭上飛過，王子的密友貝農於是提議去打獵，王子和貝農拿了弓箭奔往森林。

第二幕是森林裡有一潭湖水，遙遠的山上有座宮堡。獵隊發現了一群天鵝，當他們靠近的時候卻消失不見。王子氣餒而想走的時候，突然天鵝公主歐德特出現。歐德特一發現有人而想溜走，一見鍾情的王子聲明不會加害於她。公主於是告訴王子：她被魔術師化成天鵝，唯有午夜到黎明這段時間恢復人形，除非有個男人真心愛她，否則永遠無法解脫。王子誓要成爲這個男人，於是他們兩個卿卿我我纏綿地跳起優美的雙人舞，不久那魔術師伯出來破壞他們。王子一氣之下張弓要射殺羅特伯，羅特伯卻適時逃開。公主告訴王子羅特伯一定還會來破壞他們兩個人的好事，王子邀請她參加明日的舞會。

當時其他天鵝著急地等待着公主，尤其其中四隻小天鵝更是，這是以那著名輕快的四人舞來表現。舞步雖然不難，可是因爲手牽着手必須整齊劃一。

黎明即將到來，天鵝們急欲離去。羅特伯以猙獰的形態出現，天鵝們驚恐地離去。貝農安慰悲傷的王子。

第三幕是生日會的舞會。季格弗利王子的母親命他在六位少女之中選妻。可是心中一直惦念着歐德特公主的王子，沒有心情跟這幾位少女跳舞。王子的母親對兒子無心選妻感到困惑。在這舞會裡，一連串表演了來賓的各種舞蹈。然後那魔術師伯帶着扮成天鵝的女兒與王子見面。於是奧蒂兒以令人眩目的舞技引誘王子。這個時候所跳舞的三十二次轉，是一種高度的特技表演，由扮演歐德特公主的舞蹈家扮演，即一人扮二角，所以凡是扮演這兩種不同角色的舞蹈家，不但要擅於高貴優雅的表現，也要有高度的快捷技巧，即必須是全能的舞蹈家。總之，接着王子與起與她共舞。被她迷惑的王子以爲她就是歐德特公主扮裝的，因此當場宣佈要娶她爲妻。可是在城外的真歐德特公主知道了王子背棄了她而傷心欲絕。邪魔與他的女兒奧蒂兒則贏得勝利而欣然離去。

第四幕又是原來的森林場面。傷心的歐德特公主出現，尋找她的王子也跟着找上來，並且解釋他如何地被那魔術師伯的圈套套住，誓言要永遠愛她。突然狂風暴雨來襲，暫時恢復人形的天鵝們驚慌失措地眼見湖水暴漲。王子趕緊把公主帶到高地，發誓要跟她共生死，就在這個時候破了邪術，天鵝們從此全部復原。這對情侶於是結爲連理。

白色天鵝的聯想

這是一則很動人的童話故事，是根據當時很流行的各種天鵝故事去取其長改編而成的。當時(十九世紀中葉)歐洲正籠罩在浪漫主義的煙霧之下，人們開始尊重個人內心的發抒和內心的遐想，因此盛行傳說故事的發掘，童話故事的銷行。舞劇藝術亦由古希臘神話故事轉而採用童話或傳說的精靈故事，盡是描寫人的現實生活與幻界的衝突。最典型的例子莫過於以後將要介紹的現寶生活與幻界的衝突。最典型的例子是「吉賽兒」的擴大版，是舞劇史上上的巔峯之作。

由於童話或精靈故事的盛行，連帶推動了古典舞蹈技巧再一次的開發。爲了表達西歐人心目中輕飄飄的精靈，發明了白色的紗裙；爲了表達精靈的非凡和非人性，推出了用蹣跚跳舞的技巧。正好這齣舞劇史上的巔峯之作「天鵝湖」把上列特徵都運用得淋漓盡致，同時十分吸引人，尤其令少女嚮往，所以遠在東方的我們一直認爲這就是舞劇的典範。

悲劇的醞釀

這齣舞劇的第一幕和第三幕是人間虛浮的歡樂，用活潑的，尤其是以民族舞蹈來充斥場面，以啞劇來帶動劇情。相對的第二幕和第四幕是非人間的幻想世界，以優美和哀艷來鋪

陳，這齣舞劇最動人之處就在這兩幕，尤其是那醞釀着悲劇氣氛的第二幕，以白裙(有的是長的，有的是短的)扮天鵝的群舞特別令人印象深刻，一手斜舉在前面的手象形天鵝秀長的脖子，群舞的擺動，在富於想像力的柴可夫斯基樂曲之下，有如一群天鵝漫遊絕世的湖上。

這第二幕在十幾年前，由舊金山舞團在此間國際學生體育館作臺灣的第一次演出；後來旅日舞團康嘉福率學生在中山堂演出；英國皇家舞劇團演出的電影「天鵝湖」，由一代舞后瑪格·方婷主演，相信大家的印象猶新；幾年前又有由名舞蹈家黑普曼所率領的澳洲伊麗莎白舞團在中山堂演出，所以我們不陌生。尤其澳洲舞團把那魔術師伯安排在揭幕後即刻出現，爲這個優美哀艷的第二幕，撒下了一層悲劇性的氣氛，這是十分傑出的伏筆。

柴可夫斯基與天鵝湖

雖然自「天鵝湖」問世八十多年以來，其演出的形態形形色色，但都大同小異，不出裴蒂巴和伊凡諾夫的原案。如今令人百看不厭的這齣舞劇，除了編舞傑出之外，柴可夫斯基的音樂有它一半的功勞。不論編舞或音樂，當初都經過了一番坎坷的經歷。

所幸的是作曲家柴可夫斯基在譜這齣舞劇音樂之前，對舞劇不在行。當馬林斯基戲院當總經理的朋友要他寫舞劇音樂的時候，一方面想到會有額外的收入，一方面只是想把曾經爲他妹妹的孩子們所譜的一幕舞劇「天鵝湖」加以擴大，於是憑着自己的想像和自己既在在交響曲的經驗來作曲，完全忽視了既有的舞劇音樂之慣例和因襲，結果使得在勃里修戲院任職而缺乏想像力的編舞家，爲了因襲既有的舞劇風格，大大刪略了柴可夫斯基的音樂，最後只剩下四分之一而已，並且草率地編好舞劇推出，不用說演出非常失敗，柴可夫斯基甚至歸咎於自己的音樂有問題，因爲這是有生以來的第一齣舞劇音樂。

後來由於柴氏的忙碌和沒有復演的機會，因此把樂譜封存起來，接着爲彼得堡馬林斯基戲院的一代編舞家裴蒂巴譜了「睡美人」和「胡桃鉗」，結果這兩齣舞劇反而很成功。柴氏去世之後，他的國人爲了紀念這位一代大音樂家裴蒂巴紀念音樂會，坐鎮當時西歐舞劇中心彼得堡的編舞家裴蒂巴，於是積極計劃復演「天鵝湖」，重新檢討前人的得失和研究柴氏的音樂。一直推崇柴氏音樂的裴蒂巴，發現柴氏的音樂果然富於想像力而傑出，因此先推出第二幕試探觀眾的反應，結果意外地成功，於是次年大膽地推出了全劇。當時由裴蒂巴親自仔細策劃，細節由富於創作力的後輩伊凡諾夫編導，結果一舉成名，從此成爲盛演不衰的舞碼。

在此以前此間很久沒有機會欣賞此劇的全劇，但由於錄影機即將普及，相信隨意欣賞此劇的日子不太遠，何況，這齣舞劇的錄影帶已問世了。

音樂系西樂組提供

(錄自音樂文摘李哲洋先生著)